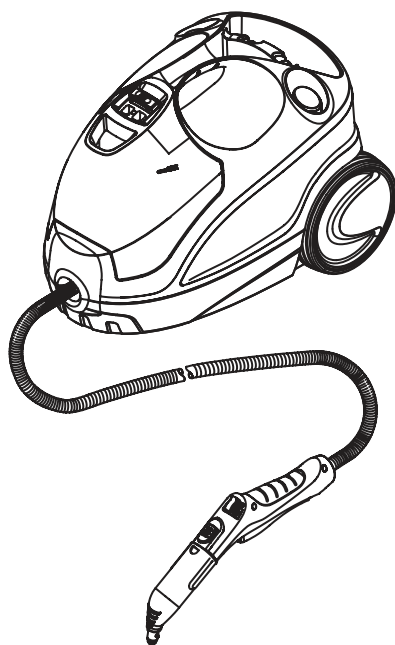




凯驰家用蒸汽清洗机

SC 2.500 C

使用说明书



※本商品非商业使用产品。

※本产品需要进行组装。

※产品均经过运行测试后出厂，因此可能有些许水分残留，并非产品性能问题。

非常感谢您购买凯驰产品。使用本产品之前，请您认真阅读使用说明书，正确安全使用本产品。阅读使用说明书之后，请将其放在方便拿取参阅的地方妥善保管。

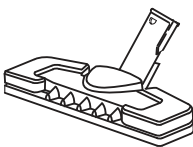
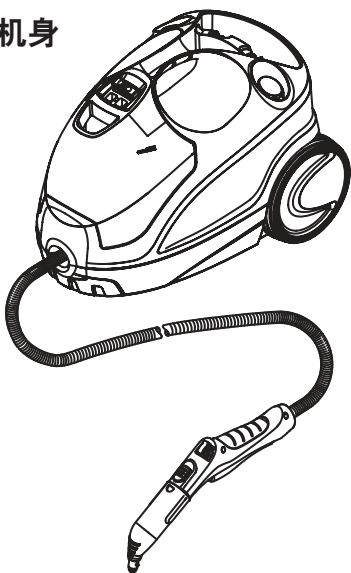
● 目录

标准装配产品	3~4
简单使用步骤	5~6
各部分名称	7
零配件	8~11
安全注意事项	12~19
规格	20
操作步骤	21~25
作业中断	26
作业结束	27~29
维护保养	30~33
锅炉简易维护	32
锅炉洗涤	33
保管	34
定期付费检查之推荐	35
疑似出现故障时	36
选购零配件	37
维修配件	38
售后服务及保修	39~41

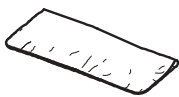
标准装配产品

※使用本机之前，请确认所有附件均已配齐。
※由于规格变更，有时商品形状会出现与图不一致的情况。

机身



地板吸嘴 1个



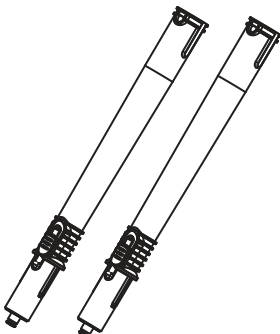
清洁布 1块



手持刷 1个



清洁套 1片



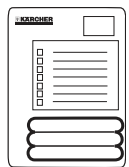
延长导管 2根



喷嘴头 1个



刷子 1个



RM 511
锅炉清洗剂
3支

RM 511 锅炉清洗剂（水垢去除剂）

名称	锅炉清洗剂（水垢去除剂）
用途	用于蒸汽清洗机的锅炉清洗（去除水垢）
成分	氨基磺酸、马来酸、L酒石酸
液体性质	强酸性
数量	3支

使用注意事项



警告

- 不可吸入或饮用
本产品对人体有害，因此不要饮用或吸入
- 要使用保护手套
皮肤较软时，有可能会被戳破。
- 请放到儿童触及不到的地方保管



注意

- 不要用于本说明书以外其他用途使用
- 使用之前请仔细阅读使用方法及蒸汽清洗机使用说明书
- 请在温度较低的阴凉处保管

应急处理措施

- 如果不慎饮入，请进行漱口。
并请立即接受医生诊断。
- 如果不慎进入眼睛，请用流动清水冲洗眼睛15分钟以上。
如有症状，请接受医生诊断。
- 如果不慎沾到皮肤上，请用大量水和肥皂进行冲洗。
- 如果不慎吸入药品，请立即呼吸新鲜空气，并适当休息。

保管方法

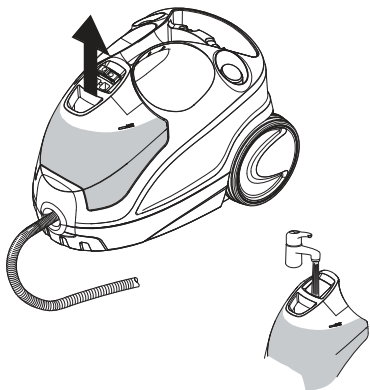
- 请避开湿度、直射阳光、高温及冻结环境进行保管。

包装

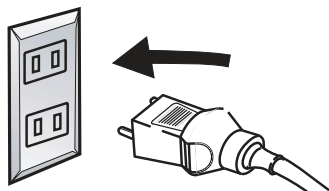
- 塑料：外盖、PVC
- 纸张：衬纸

简单使用步骤

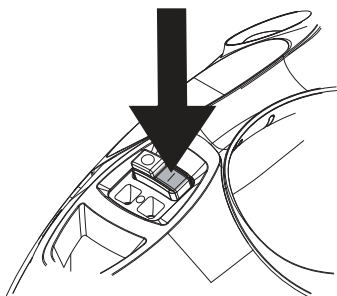
- 1 请将水箱拆卸下来。
先将水箱内涮洗干净之后，再进行供水（0.8升）。



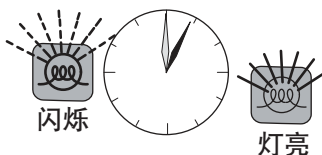
- 2 将电源插头插入到电源插座上。



- 3 请按下电源开关 (I)



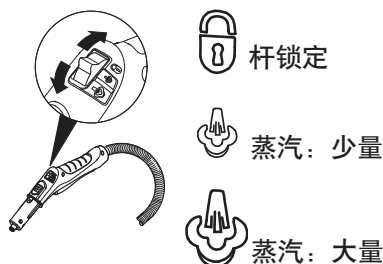
- 4 请待机大约6分钟，直至加热器指示灯（绿色）变为<闪烁⇒灯亮>。



- 5 请根据用途连接零配件。



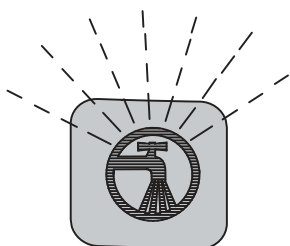
- 6 握紧蒸汽杆，蒸汽喷出。蒸汽可以分2个级别进行调节。



! 安装零配件时，务必要
锁定蒸汽杆

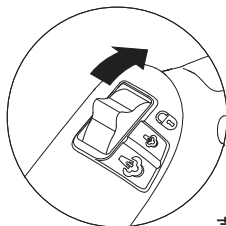
详细内容请以本使用说明书正文为准。

- 7** 供水指示灯（红色）闪烁
指示灯闪烁时，一直到供水这段时间蜂鸣器由断续鸣响变为连续音。

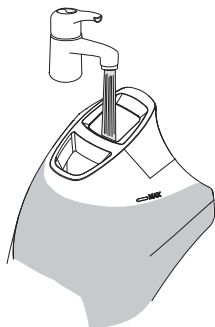


闪烁

请锁定蒸汽杆。



蒸汽杆锁定

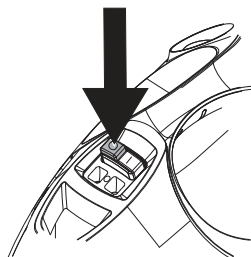


给水箱供水（0.8立升），返回原来状态，继续进行清洗作业。

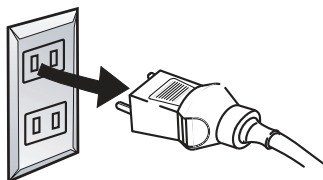
- 8** 作业结束
请按下开关。
加热器指示灯熄灭。



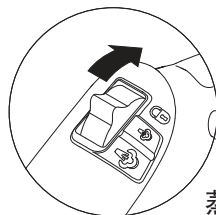
灯灭



- 9** 请拔下电源插头。



- 10** 请锁定蒸汽杆。



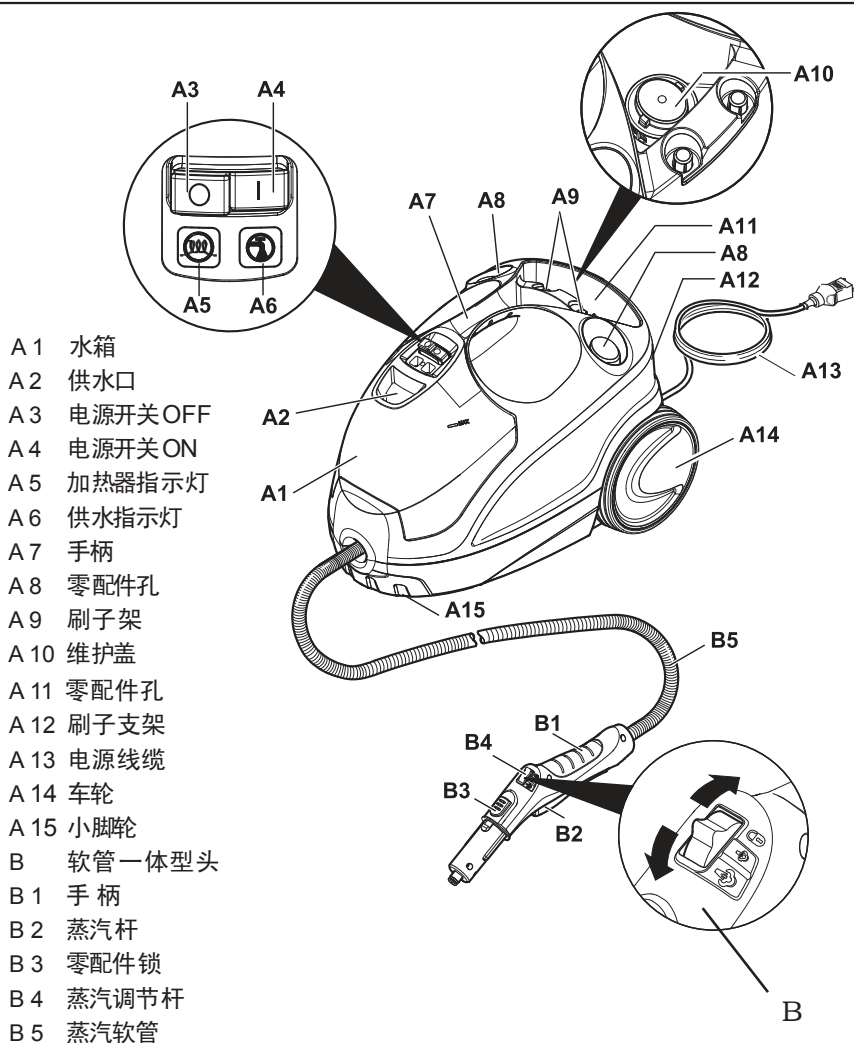
蒸汽杆锁定

- 11** 请放置3个小时以上。
（锅炉冷却至大约60度）

- 12** 请进行锅炉排水，并在不会结冰的室内妥善保管。

详细内容请以本使用说明书正文为准。

各部分名称



● 指示灯提示

- | | |
|------------|-------------------|
| A 5 加热器指示灯 | 加热时进行闪烁。 |
| A 6 供水指示灯 | 水箱中的水变没时，指示灯闪烁提示。 |

● 维护盖

当锅炉发生异常时，
起到释放锅炉内部压力的作用。
使用过程中及使用停止后，在机身尚热时请不要用手碰触。

零配件

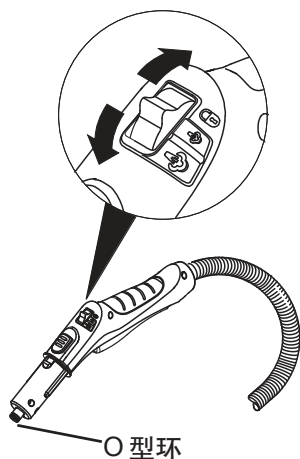


注意

各连接部分顶端的O型环有脱落或损伤情况时，禁止使用
否则可能会导致烧伤。

软管一体型头

在顶端安装零配件后使用。
在不安装零配件的状态下也可以使用。



蒸汽调节杆

可以分2个级别进行调节。



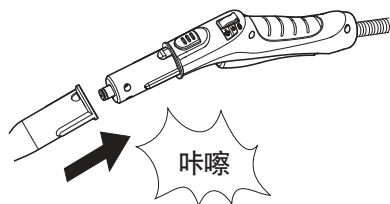
如果作业中断，即使握紧蒸汽杆，蒸汽也不会喷出来。



蒸汽出来一点点。

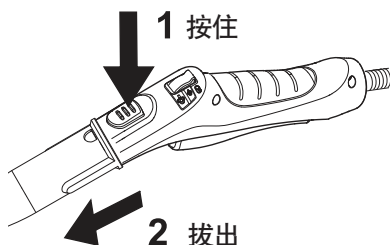


蒸汽大量喷出。



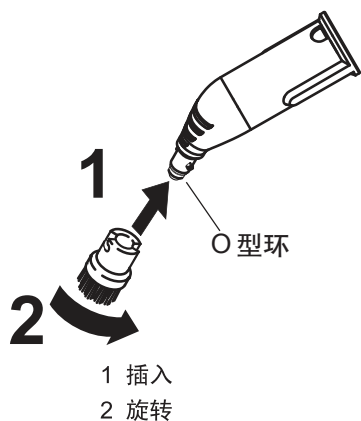
零配件安装

将零配件插入软管一体型头的顶端，
插入到里面，直到听到零配件锁发出
【咔嚓】声响



零配件拆卸

- 1 一边按住零配件锁
- 2 将零配件拔出。



喷嘴头

安装在软管一体型头上。
在顶端安装刷子或者点式喷嘴。

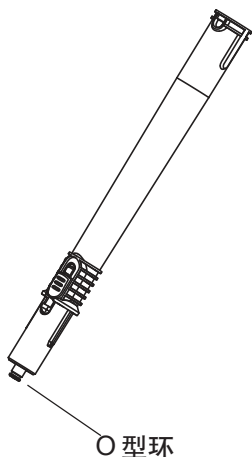
- 1 将零配件插入之后
- 2 旋转零配件使其固定。

注意事项

顶端配有○型环。
如果有脱落或损伤，请务必进行更换。

刷子

安装在喷嘴头上。
使用时力度保持在不会损坏刷毛的程度。
用来清洁凝结成块的污垢。

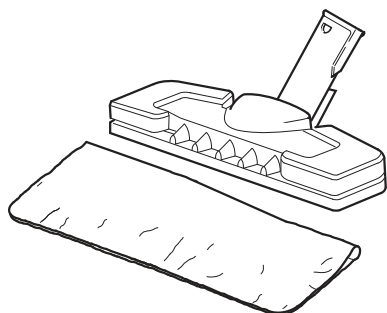


延长导管

安装地板喷嘴，用于进行地板扫除，或者用于清扫手无法触及的地方。

注意事项

顶端配有○型环。
如果有脱落或损伤，请务必进行更换。

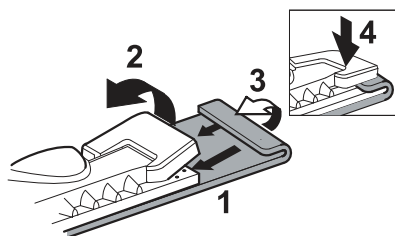


地板喷嘴

安装清洁布，擦拭污垢。

清洁布

请安装在地板喷嘴上使用。
进行清扫时，请准备好备用品。
也可以用手里拿的毛巾代替使用。

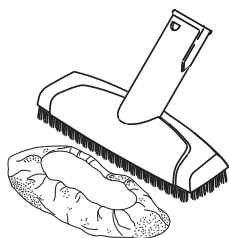


安装清洁布

- 1 将地板喷嘴放在对折好的清洁布上面。
- 2 将清洁布夹抬起。
- 3 将清洁布两端插入。
- 4 按下清洁布夹，将清洁布固定。

注意事项

清洁布夹内侧为锋利的齿状。
注意千万不要将手指夹到里面。



手持刷

装好清洁套，进行污垢擦拭。
也可以不安装清洁套，直接用刷子进行擦拭。

清洁套

安装在手持刷上使用。



注意

蒸汽的温度在喷射口大约为 100°C 。
根据材质和耐热温度不同，有时候不能使用。
所以请预先在不太起眼的地方试一下。

<零配件用途>

用途	零配件	清洗要点
用来部分清洗 污渍/地毯起毛 (去除家具上的痕迹)	仅喷嘴头	在污渍和污垢的旁边放一块布。 朝着布的方向倾斜喷射蒸汽, 将污垢吹拂到布上。
用来清扫有凹凸的地方 窗框、窗栏上的污垢/ 瓷砖接缝中的霉菌	喷嘴头 + 刷子	如果在刷子上沾少许清洗剂, 效果将会更佳。 洗净之后, 请将污垢和水分擦拭干净。
用来去除油污 厨房的油污/顶棚上的 污垢/换气扇/机房	喷嘴头 + 刷子 + 毛巾	首先用毛巾擦拭污垢。 一边喷出蒸汽一边擦拭污垢使其浮起。 (注意不要用力过大) 将清洗剂沾到刷子上进行清洗, 效果更佳。 将毛巾裹到刷子上使用, 不会损伤清洗对象物体。
用来大面积清洗 地板材料/树脂制地板/ 石材地板/瓷砖	延长导管 (2根) + 地板喷嘴 + 清洁布	将清洁布安装到地板喷嘴上, 通过蒸汽使污垢浮起, 再用清洁布将其擦拭干净。 蒸汽持续喷出 (持续喷出可能会导致地板过度湿润。) <u>少量蒸汽即可进行充分清洁。</u> (例) 持续握杆3秒钟左右, 蒸汽就会聚集到毛巾上。 放开握杆清扫3秒钟左右。 (重复进行这一步骤)。

安全注意事项

◎使用本产品之前一定要仔细阅读安全注意事项。

关于图示

在本使用说明书和产品标识中，为了对您及他人的危害及财产损失防患于未然，通过很多图示来说明注意事项。

请在充分理解其内容的基础上阅读本文。



警告

这个标识表示，如果您忽略这个标识，进行错误操作，则“有可能导致死亡或受重伤的相关内容”。



注意

这个标识表示，如果您忽略这个标识，进行错误操作，则“有可能受到伤害或者发生物质损害的相关内容”。



这个符号表示“不能进行（禁止）”。



这个符号表示“务必一定要执行”。



注意

清洗要自己负责进行

一旦清洗对象物出现变色、变形、破损等现象，或者由于未正确操作而导致烧伤或受伤，本公司将不承担任何责任。



警告



不要对着人体使用蒸汽

否则可能造成烧伤。

不要在有儿童的地方使用

如果不小心碰到机身，有可能会造成烧伤。

不要让孩子碰触

否则有可能会造成受伤。

要使用常温水

如果倒入热水，机器将不能正常工作，并且还有可能造成烧伤。为安全起见，请您务必使用常温水。（20度以下）

不要放在烟火的旁边

否则机身可能会变形，并且有可能导致故障和火灾。

不要用沾湿的手触摸电源插头

否则将有可能导致触电。

不要使机身、电源插头沾到水或蒸汽

否则将有可能导致触电及短路。

不要服用玻璃清洗剂

玻璃清洗剂对人体有害，请不要饮用或者吸入。

使用锅炉清洗剂时，要佩戴保护手套

当皮肤较软时，有可能会将手弄破。

锅炉清洗剂请放在手触及不到的地方保管

当皮肤较软时，有可能会将手弄破。



如果未装配O型环，或者O型环有损伤时，请不要使用
否则可能会导致蒸汽泄漏，造成烧伤。

不要向维护盖里面窥视

千万不要在维护盖上面进行操作，不要靠近或者向维护盖里面窥视。
否则有可能造成烧伤。

<维护盖的作用>

一旦出现故障，或者由于未进行定期维护而导致锅炉压力异常升高时，
维护盖会有压力释放，阀门将会启动，同时会有大量蒸汽向上方吹起。

维护盖使用过程中不要去碰触

使用过程中千万不要将手放到维护盖上，不要向里面窥视，也不要将维护盖取下。

如果锅炉出现故障，有可能会喷出蒸汽。

维护盖要在充分冷却后再碰触

维护盖在使用过程中或者使用过后，在机身尚热时请不要用手碰触。
(断开开关之后，请放置3个小时以上。)

如果在机身尚热状态下打开，可能会喷溅出热水，导致烧伤。

要确认维护盖的O型环

请务必在接通电源之前（操作前）进行确认。

O型环上有龟裂、开裂、脱落等情况时，千万不要使用。

本产品严禁擅自改造



交流 220 V单相电源专用

在不同电压下使用时，有可能会引起火灾。

请按照标签上记录的电源使用本产品。

电源插头要切实插紧

否则可能会引起产品、电源插头、电源插座过热，甚至有可能引起失火。

电源插头变形时请不要使用

否则可能会导致产品、电源插头、电源插座过热，甚至有可能引起失火。

连接电源插座时，如果有松动、缝隙，不要使用

否则可能会导致产品、电源插头、电源插座过热，甚至有可能引起失火。

要拿好插头从电源插座上拔出

否则一旦电源线损伤，有可能引起触电或短路，甚至有可能引起火灾。

请不要进行章鱼脚式布线

否则可能会导致产品、电源插头、电源插座过热，甚至有可能引起火灾。

不要在开关接通的状态下拔下电源插头

否则将有可能触电。

不延长电源线使用15安培规格，延长不超过10米

使用未达到规格的延长电源线时，可能会引起产品、延长电源线及电源插座过热，甚至有可能引起火灾。

15 安培规格的电源线最长使用10米。

拖线盘要完全伸展开来使用

否则可能会引起火灾。



注意



本产品不要用于动物
否则有可能造成动物烧伤。

本产品不要用于植物
否则有可能造成植物干枯。

在清洗前要确认材质

蒸汽会以接近100℃的温度喷出。

根据清洗部分的材质不同，有可能出现变色、变形等损伤清洗物的情况。
请先在不起眼的部分试一下。

玻璃产品、窗户玻璃、镜子在进行清洁时要千万注意

●蒸汽请不要持续2秒钟以上对着同一个地方。

●管线接入玻璃、厚板玻璃在进行清洁时要特别注意。

由于玻璃的膨胀率不同可能会出现破裂情况，从而有可能造成受伤。

清洗有可能被污染过的地方时，一定要佩戴口罩等适当的防护用具
否则污染物质飞散，可能会给人体造成不良影响。

要佩戴防护用具

进行操作时蒸汽可能会弄到手上或脸上。

为防止烧伤及受伤，请您佩戴适当的防护用具。

离开作业场所时要切断开关

如果不了解使用方法的人进行操作，可能会造成受伤。

零配件一定要安装好

如果未将零配件锁定好，可能会漏出蒸汽，从而导致烧伤。

**不要使用蒸馏水**

否则可能导致供水泵误运行，水溢出。

不要放入清洗剂和药品

否则将有可能导致锅炉破损，药品烧坏，对健康产生不良影响。
只能使用自来水。

不要使用水以外的液体

不能使用溶剂（稀释剂等）、油（汽油、灯油等）、碱性离子水、酸性水等。
否则将可能造成锅炉损坏。

水箱要保持始终有水的状态下使用

如果水箱中没水了，则不能再继续使用。
必须在水箱中加入水的状态下使用。

供水必须通过水箱进行

如果直接向锅炉中加水，会造成误运行。
请随时向水箱中加水。

注意不要让垃圾等进入水箱中

否则有可能会引起供水泵运行不良。

不要在机身倒置、竖放状态下使用

否则可能会导致锅炉损伤。

出现异常声音、异常气味、过热时要立即中止使用

感觉到机身有异常时请立即中止使用，并委托进行检查和修理。

重新开始作业时（放置大约1分钟以上之后）

蒸汽软管内会有热水囤积。
再次使用时要将喷嘴朝着布的方向使软管内的热水喷完，蒸汽全部出来之后再进行清洗。

不要在屋外使用

否则可能由于绝缘、老化等原因而导致触电及短路。



每运行500小时要进行定期检查

例如：每1天合计使用2小时左右时
半年就需要付费进行一次检查。

如果不进行检查就会出现从维护盖中喷出蒸汽，锅炉加热不良，过热，蒸汽喷出不良等各种故障，不能进行安全作业。并且，如果不进行检查，有可能导致蒸汽喷出，造成烧伤。所以请您按时定期委托进行检查。

本机每使用50小时就要进行一次锅炉清洗

如果水垢（热水水垢）囤积，会造成故障，安全阀将会启动。一定要用正品锅炉清洗剂（水垢去除剂）定期去除锅炉中的水垢。

要配置一个锁杆

装卸零配件请在杆锁定的状态下进行。

一旦误触蒸汽杆，有可能导致蒸汽喷出，从而造成烧伤。

不要将手指插入清洁布夹中

清洁布夹为防止清洁布脱落，非常锋利。

注意不要将手指伸入清洁布夹中。

在机身充分冷却之后，将剩余的水倒掉

请放置3小时以上。

锅炉冷却至大约60度。

用延长导管将维护盖打开，将水倒掉。

不要在机身倒置、竖放状态下保管

否则可能会引起安全设备出现故障。



注意



锅炉清洗剂要使用正品

否则将有可能造成锅炉损坏。

不要在放入锅炉清洗剂的状态下进行加热

否则将有可能造成锅炉损坏。

不要将锅炉清洗剂用于非正常用途使用

否则将有可能导致挪用的机械设备损坏。

不要将锅炉清洗剂放入水箱中

否则将有可能造成供水泵损坏。

不要用锅炉清洗液清洗维护盖

否则将有可能造成维护盖损坏。

不要让锅炉清洗液洒出来

否则将有可能造成腐蚀。

不要将锅炉清洗液沾到皮肤上

否则将会造成皮肤粗糙。

锅炉清洗剂请在阴凉处保管

如果在高温、多湿的环境下保管，将有可能变质。

规格

SC2.500C	
电 源	220V / 50 Hz 共享
加热器输出功率	1400 W
蒸汽吐出压力 锅炉水箱容量 水箱容量 加热升温时间（加热时间） 尺寸大小（长×宽×高） 质量（仅机身）	0.35 MPa (※1) 0.5 立升(※2) 0.8 立升 大约6分钟 (※3) 350×280×270 mm 4.1 kg
更换时间 维护盖用O型环 维护盖 压力开关（内部结构零件） 机身寿命	(※4) (※5) 大约200小时（大约使用100次） 大约500小时（大约使用250次） 大约500小时（大约使用250次） 大约1000小时（大约使用500次）
额定使用时间 使用环境	2 小时(※6) 0~40 度

※1 1 MPa = 10.2 kg f/cm²

※2 直接供水时的容量

※3 供水水温为20度时

※4 累计作业时间（包括保温状态在内）

※5 按照1次作业使用2小时得出的次数

※6 额定使用时间 = 电源开关接通状态下的合计时间

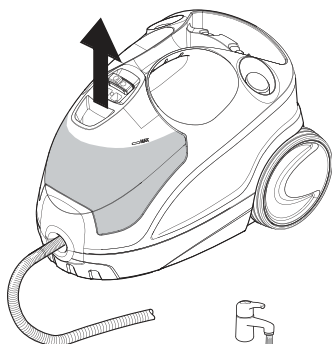
操作步骤

1 供水

取下水箱进行供水时

通过水箱进行供水。

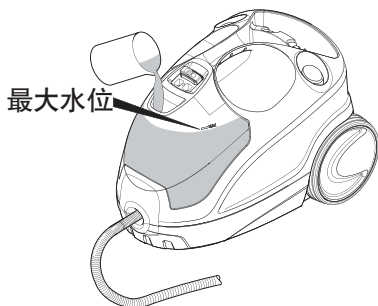
请将水箱向上拔起。



请将水箱内进行涮洗。

在水箱中添加水至MAX(最大)标记处(0.8升)。

请将水箱恢复原来状态。



直接供水时

请打开水箱盖。

在水箱中添加水至MAX(最大)标记处(0.8升)。

应当使用常温水

一定要使用常温水(20度以下)。

放入热水将有可能造成烧伤。

千万不要使用水以外的其他液体

请不要使用溶剂(稀释剂等)、油(汽油、灯油等)、碱性离子水、酸性水等。

否则将可能会损坏机身。

供水作业必须通过水箱进行

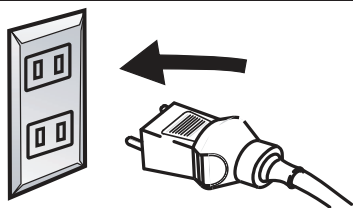
不要使用蒸馏水

否则将有可能导致水从锅炉中溢出。

最多使用50%的蒸馏水和50%的自来水，不得使用收集的雨水。

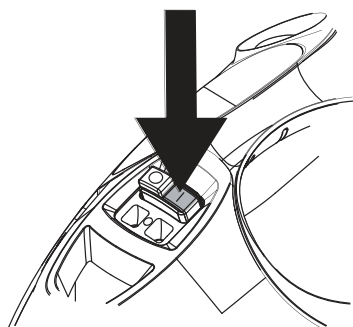


注意



2 电源连接

请将电源插头紧紧插入到电源插座里面。

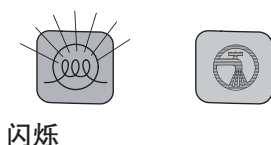


3 接通电源开关

请按下电源开关（I）。

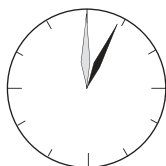
开始往锅炉中供水。
（水泵发出哒哒…声的工作噪音）

<使用过程中请不要断开电源开关。>

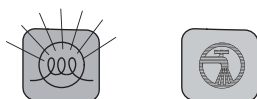


闪烁

加热器指示灯（绿色）闪烁。



放置等待指示灯由闪烁变为灯亮。
大约需要6分钟（供水水温为20度时）



灯亮

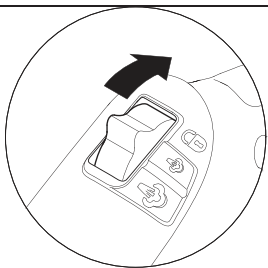
灯亮后即可使用。

使用过程中加热器指示灯始终在闪烁。



要在接通电源之前进行

供水水箱中必须加入水，如果水箱为空将不能运行。

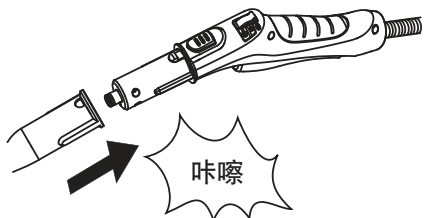


4 零配件的安装

请将蒸汽调节杆调节至  锁定位置。

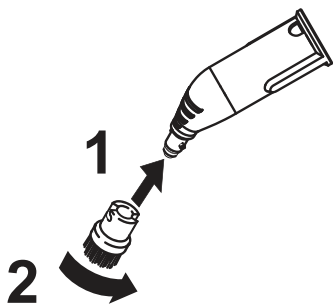
<安装到软管一体型头上>

请将零配件紧紧插入到里面。



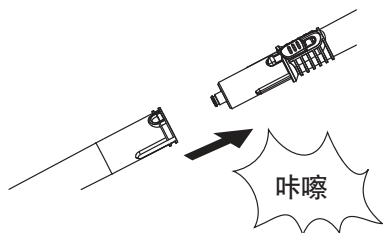
<刷子的安装>

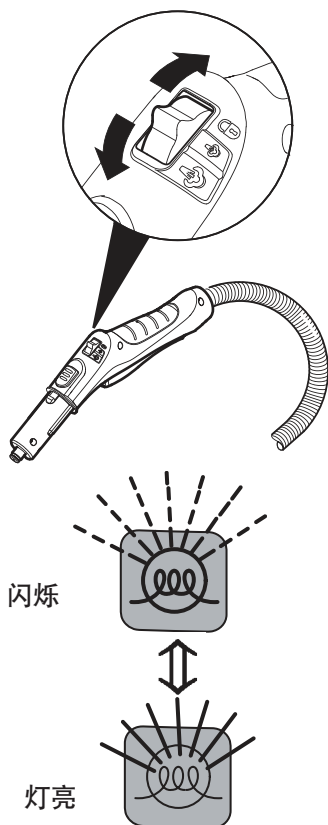
- 1 请插入到软管一体型头上。
- 2 旋转刷子使其固定。



<延长导管的安装>

请将延长导管接入进去。





5 蒸汽量调节

请调节蒸汽量。

握紧调节杆，蒸汽即会喷出来。

请根据用途安装零配件。

蒸汽可以分2个级别进行调节。



作业中断时，

即使握紧调节杆，蒸汽也不会出来。



有少量蒸汽喷出。



有大量蒸汽喷出。

使用过程中加热器指示灯始终闪烁。

如果停止蒸汽，

锅炉温度达到规定值，则加热器指示灯点亮，同时将中止锅炉加热。



注意

要确认清洗对象物的耐热温度

根据材质不同，有时候可能会出现变色、变形等损伤清洗物的情况。所以请预先在不太起眼的地方试一下。

重新开始作业时（放置大约1分钟以上之后）

蒸汽软管内会有热水囤积。

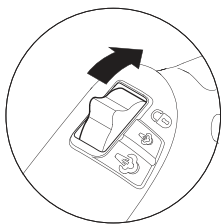
再次使用时要将喷嘴朝着布的方向使软管内的热水喷完，蒸汽全部出来之后再行清洗。

不要在机身倒置、竖放状态下使用

否则可能会导致锅炉损伤。



闪烁



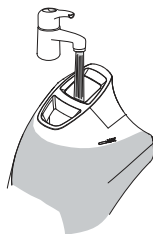
6 供水指示灯闪烁

供水指示灯（红色）闪烁时，请向水箱中供水。（0.8升，20度以下）
当指示灯闪烁，直到开始供水这段时间，蜂鸣器由断续鸣响变为连续音。

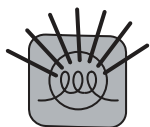
请将蒸汽调节杆调节至  锁定位置。

取下水箱进行供水时

请将水箱向上拔起。
在水箱中添加水至MAX(最大)标记处。
（0.8升，20度以下）
请将水箱放回原来的位置。

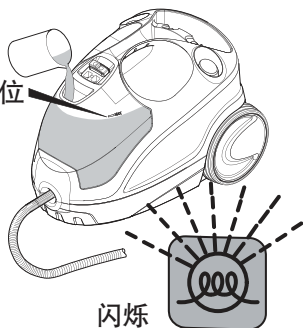


灯亮



供水指示灯熄灭。
放置一会儿之后继续进行操作，直至加热器指示灯由闪烁变为灯亮。

最大水位



闪烁

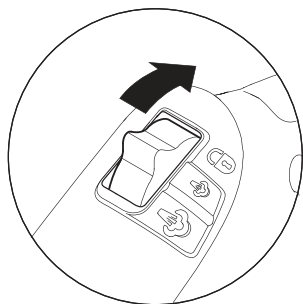


直接供水时

在水箱中添加水至MAX(最大)标记处。
（0.8升，20度以下）
盖上水箱盖。
供水指示灯熄灭。

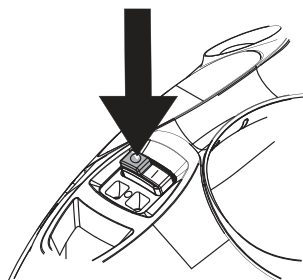
放置一会儿之后继续进行操作，直至加热器指示灯由闪烁变为灯亮。

作业中断



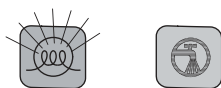
1 锁定调节杆

请将蒸汽调节杆移动到  锁定位置。

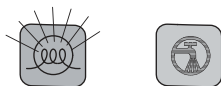


2 断开电源开关

请按下电源开关（O）。
指示灯熄灭。



闪烁



灯亮

3 重新开始作业

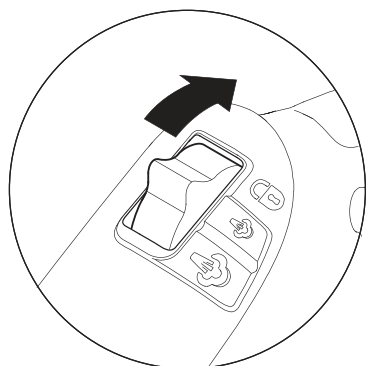
请按下电源开关（I）。
加热器指示灯（绿色）闪烁。

放置一会儿直至指示灯由闪烁变为灯亮。

灯亮后即可使用。

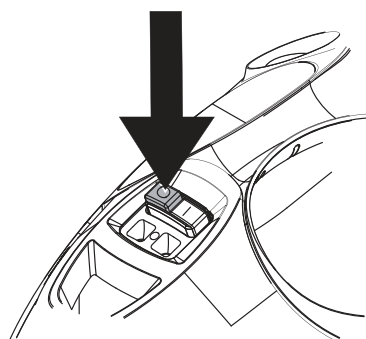
使用过程中加热器指示灯始终在闪烁。
请根据使用步骤进行操作。

作业结束



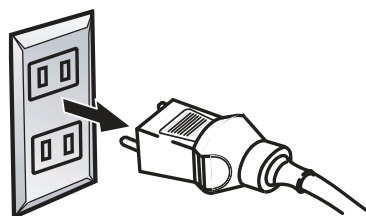
1 锁定调节杆

请将蒸汽调节杆移动到  锁定位置。



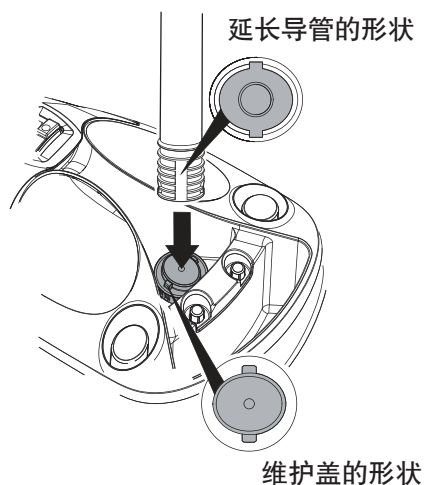
2 断开电源开关

请按下电源开关 (○)。
加热器指示灯熄灭。
请将供水水箱卸下，并将里面的水倒掉。



3 拔出电源插头

手拿电源插头，将其从电源插座中拔出。
请放置3小时以上。
(锅炉冷却至大约60度)



4 锅炉排水

为防止受伤，请您事先准备好保护手套。

请断开电源开关。

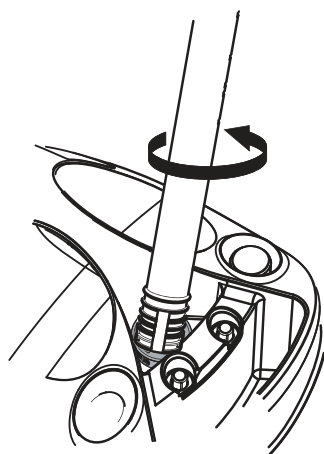
请从电源插座中将电源插头拔出。

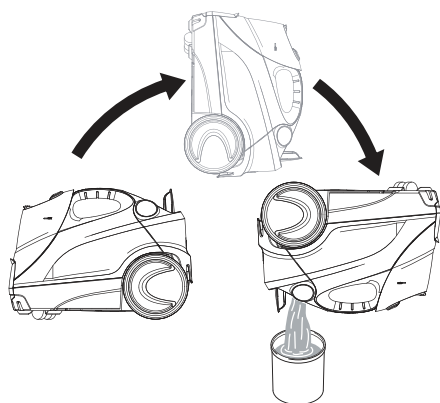
请放置3小时以上。

（锅炉冷却至大约60度）

请将水箱卸下。

使维护盖的卡扣和延长导管的沟槽吻合。





将前端抬起使其翻转过来，将锅炉中剩余的水倒掉。

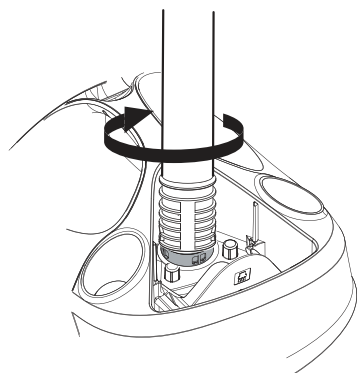


5 确认维护盖

请确认O型环上是否有龟裂、开裂等情况。

（O型环安装在底部的沟槽中。）

如果有损伤或变形现象，请在更换O型环之后装上维护盖。



用手将维护盖拧紧固定。
插入延长管，进一步拧紧固定。

请在不会结冰的室内保管。

维护保养



要先断开开关，将电源插头从电源插座上取下
要定期进行O型环更换

要将蒸汽调节杆移动到  锁定位置

1 锅炉保养

请将沾有温水或中性清洗剂的软布拧干之后，再进行擦拭。

2 使用完之后清洁布及外盖的保养

请用中性清洗剂清洗，并进行干燥处理。

请不要使用柔软材质。

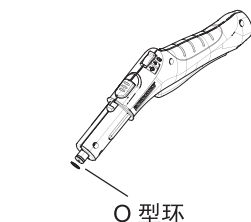
3 确认O型环

<软管一体型头上的O型环>

在顶端配有O型环。

如果有脱落或损伤，务必要进行更换。

订购编号 6. 362-922. 0

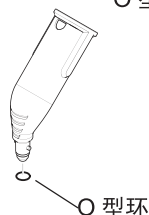


<喷嘴头的O型环>

在顶端配有O型环。

如果有脱落或损伤，务必要进行更换。

订购编号 6. 362-186. 0

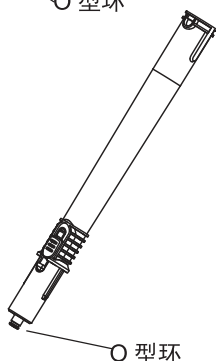


<延长导管的O型环>

在顶端配有O型环。

如果有脱落或损伤，务必要进行更换。

订购编号 6. 362-922. 0



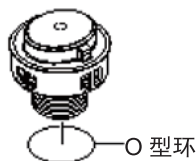


<维护盖>

要断开电源，将电源插头从电源插座上取下
放置3个小时以上之后，将维护盖取下。有可能会喷出热水。
要确认O型环

如果有龟裂、断开、脱落等现象，请千万不要使用。
否则有可能发生蒸汽泄露。
即使在规定时间内有损伤，也请进行更换。

4 维护盖的保养



请确认O型环上是否有龟裂、断裂。
(O型环安装在底部沟槽中。)

如果发生损伤或变形，请更换新的O型环。

维修配件

零件名称	维护盖
订购编号	4.580-775.0
更换时间	每运行大约250次更换1次

零件名称	O型环
订购编号	6.363-468.0
更换时间	每运行大约100次或者有损伤时进行更换

※订购编号可能会有变更，恕不另行通知。

※更换时间每1次作业以使用2个小时为标准。

订购方法

请您向要去购买的经销店或者凯驰客户服务中心进行咨询。



锅炉清洗剂要使用正品。
不要将锅炉清洗液洒落。
锅炉清洗液如果粘附到粘膜上，要立即用流动水冲洗。
不要用锅炉清洗剂清洗维护盖。

5 锅炉的保养

锅炉反复使用会在锅炉内部附着上水垢（热水水垢），从而导致升温困难。
并且，附着水垢还容易诱发故障。
所以需要定期进行保养，才能安全使用。

● 简易维护（涮洗）

实施时间：每使用10次维护1次（如果使用地下水，每次都要进行涮洗）

清洗剂：不需要

【清洗步骤】

- 1 将蒸汽调节杆移动到  锁定位置。
- 2 按下电源开关（O）。
- 3 放置3小时以上，进行冷却。
- 4 将水箱卸下。
- 5 将维护盖取下，把锅炉里面剩余的水全部倒掉。
- 6 反复涮洗3次。
向锅炉中加入水，充分晃动机身，然后将水倒掉。
（请不要装维护盖。）
- 7 请装上维护盖。
- 8 请在不会结冰的屋内保管。

● 锅炉清洗剂的使用

用来去除通过简易维护无法去除干净的水垢（热水水垢）。

实施时间 每使用50次清洗1次（以每1次作业使用2小时为标准）

清洗剂 RM511 锅炉清洗剂（水垢去除剂）

所需内容 1L容器

温热水：500 CC

保护手套

【RM 511 锅炉清洗剂】

内容量 内装9支

订购编号 6.290-239.0

※订购编号可能会有变更，恕不另行通知。

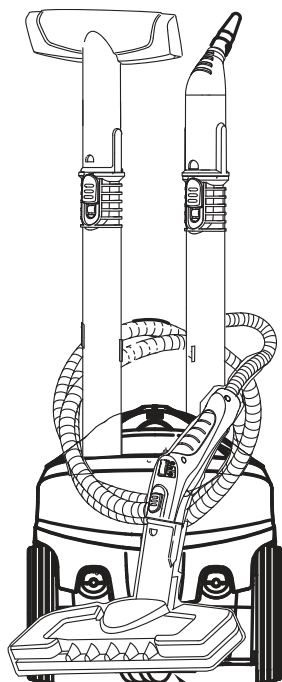
订购方法

请向您要去购买的经销店或者凯驰客户服务中心进行咨询。

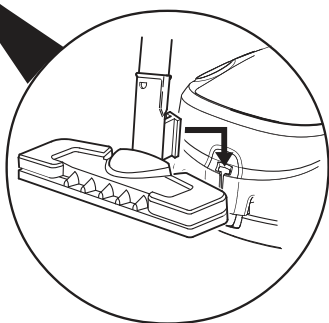
【清洗步骤】

- 1 请先进行简易维护。
- 2 在准备好的容器中加入温热水，然后溶入1支锅炉清洗剂。
- 3 将溶解好的清洗液注入锅炉中，放置大约8个小时。
（这时请不要装维护盖。）
- 4 放置8个小时以后，将锅炉中的水倒掉，用清水涮洗3遍。
如果涮洗不够充分，有可能会引发故障。
- 5 此时请装上维护盖。
- 6 请在不会结冰的室内保管。

保管



- 保管之前请务必先进行保养。
- 将供水水箱中的水清除干净。
- 将锅炉中剩余的水倒掉。
- 请将维护盖盖好。
- 不要使机身倒置。
- 不要使机身竖放。
- 在室内没有灰尘的地方保管。
- 在不会结冰的室内保管。



付费定期检查之推荐

＜每工作500小时进行1次付费检查＞

请进行付费检查。（每工作250次进行1次）

标准：按照每天使用2个小时为标准，每半年就需要进行一次付费检查。
进行付费检查时，要更换维护盖、压力开关，以及进行控制设备检查。

＜每工作1000小时进行1次付费检查＞

锅炉的寿命大约为1000工作小时

标准：按照每天使用2个小时为标准，每1年就需要进行一次付费检查。
进行付费检查时，要更换锅炉、维护盖、压力开关、控制设备。

为了安全使用本产品，请委托凯驰服务工程师进行付费检查。

委托方法

请向凯驰客户服务中心委托申请。

电话号码 400 - 880 - 1060

【不进行付费检查的弊端】

可能会出现从维护盖中喷出蒸汽，锅炉加热不良，过热，蒸汽喷出不良等各种故障，不能进行安全作业。并且，如果不进行检查，有可能导致蒸汽喷出，造成烧伤。

（工作时间指的是保温状态下的累积时间）

疑似出现故障时

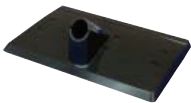
故障内容	原因	对策
蒸汽不出来	电源插头脱落	将电源插头紧紧插入到电源插座中。
	开关没有接通	按下开关，确认加热器指示灯（绿色）灯亮。
	水量不足 供水指示灯（红色）闪烁	向水箱中加水。
	使用的是比较细的延长电源线	使用15A规格的电源线（最长10m）
蒸汽减弱	由于连续使用而导致锅炉温度降低	中断作业,等待至加热器指示灯（绿色）灯亮
等待蒸汽出来时间过长	锅炉内有水垢（热水水垢）结块	进行锅炉清洗。 委托相关人员进行维护。
开关接不通	锅炉中水量不足	先将开关断开，在供水水箱中加入水，然后再接通开关。
	控制设备在运行	委托相关人员进行维护。

选购零配件

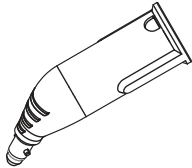
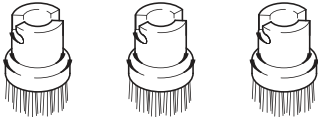
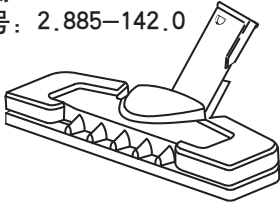
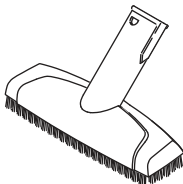
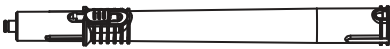
※由于规格变更，有时候产品形状与图可能出现不一致的情况。

※订购编号可能会有变更，恕不另行通知。

选购零配件请到经销商处购买

蒸汽涡轮刷 订购编号：2.863-159.0  点刷顶部会有小幅振动，因此不需要擦拭污垢。 与普通刷子相比较，清洗时间可以减少50%。	刷子（黄铜制）3个1组 订购编号：2.863-075.0  刷子毛部分是由黄铜制成，能够清除顽固污渍。
窗户用喷嘴 订购编号：4.130-115.0 将蒸汽吹到玻璃上，用上面附带的刮片（橡胶座）将污垢擦拭干净。 	壁纸剥离器 订购编号：2.863-062.0 
迷你清洁布（浴室用） 订购编号：2.863-171.0  地板用清洁布2片 精细清洁用清洁布1片 手持刷用清洁布（含研磨材料）1片	通过蒸汽使浆糊溶化，这样就比较容易剥离壁纸。 喷嘴套装 订购编号：2.884-282.0 
迷你清洁布（厨房用） 订购编号：2.863-172.0  地板用清洁布2片 不锈钢产品用清洁布1片，手持刷用清洁布1片	可以集中喷出蒸汽的点式喷嘴（红色）和进行死角清扫时用来延长喷嘴的延长喷嘴（黑色）的套装。 RM 511 锅炉清洗剂 棒型（9支入） 订购编号：6.290-239.0 
织物喷嘴 订购编号：4.130-390.0  翻新衣物与布料，该喷嘴能消除令人尴尬的褶皱和异味。内含毛球去除器。	将锅炉内部附着的热热水垢去除。 使用标准：每50次使用1次

维修配件

喷嘴头 订购编号：4.130 - 431.0  喷嘴头用O型环 订购编号：6.362-186.0	刷子3个1组 订购编号：2.863 - 077.0 
地板喷嘴 订购编号：2.885-142.0 	清洁布套组 订购编号：6.960 - 019.0  清洁布2片，套盖3片
手持刷 订购编号：2.884-280.0 	延长导管 订购编号：4.127-024.0 *本订购编号为订购1支时的订购编号。  延长导管用O-型环 订购编号：6.362 - 922.0

关于售后服务及保修

1. 凯驰设备维修服务报告单附在第41页，请您妥善保管。
2. 请您仔细阅读保修内容及保修规定。
3. 关于保修期满后的产品维修问题，请您联系咨询经销商或者凯驰中国管理中心售后服务部。

产品故障及报修

凯驰客户服务中心

400-880-1060

受理日期：星期一至星期五（节假日及本公司休息日除外）

受理时间：上午9点15分~12点，下午1点~5点15分

保修说明

一旦您购买的凯驰产品出现问题，我们将根据本保修规定进行补偿。

根据本保修说明将不限制客户对于发行保修说明的人（保修责任人）以及其他厂家在法律上的权利。

■ 保修内容

构成您所购买产品的正品零件，如果在材料或者生产方面出现问题，凯驰服务中心将免费为您维修（这里的免费维修称为保修）。

产品保修通过更换零件或者维修来进行。

另外，拆卸下来的故障件将为本公司所有。

接受保修期限为从购买新产品之日起 12 个月之内，以发票之开票日期为准。

■ 不能保修的事项

● 维修时的运输费用由客户自行承担

● 如果判定是因为如下所示原因造成故障，恕不在保修范围之内。

- 违反使用说明书的规定进行使用
- 维护保养不善或者维护保养方式错误
- 超出本公司指定规格界限进行使用

（使用超出规定长度的延长电源线使得电压降低，以及在相关业务中明显超出标准使用时间且连续使用）

- 未经本公司允许而进行改造

- 使用非正规零件及指定润滑油类以外的产品
- 由于使用人员不注意造成故障（冻结、锅炉内混入异物、掉落引发故障等）
- 作为商业使用时

●如下所示内容不在保修范围内。

- 由于长期使用老化而出现的问题
塑料杆等的自然褪色，电源线及软管的龟裂，O 型环的老化，部件材料老化造成的性能降低等
- 使用时对质量、功能方面没有影响的感官现象（声音、振动等）
- 台风、水灾、雪灾等天灾问题
- 药品、盐害等引起的问题
- 水质等引起的堵塞及老化问题

●如下所示内容的费用恕不承担。

- 损耗品（油脂、喷嘴、安全阀、O 型环、填充物、阀门、软管、刷子、拍子、清洁布、以及类似损耗品）
- 在凯驰指定售后服务中心或特约服务点以外的维修
- 检查、清扫、调试以及定期检查和维修
- 不符合本保修卡所列条件的付费维修等
- 由于未能使用本机而造成的不便及损失等（停业损失、商业损失等）
- 清洗对象物发生损伤、破损、变色等问题时
- 由于没有正确操作而受伤时

●不提供上门维修。

- 产品维修请委托购买产品的经销商进行处理。

■保修的适用

本保修仅适用于在中国国内使用的本公司产品。

如果带到海外使用，从带出去那一刻起保修承诺立即失效。

■保修的受理方式

要受理保修时，请您填写下列维修服务报告单上的各项内容，附上购买产品时的发票，然后再申请保修。

产品序列号在产品内侧或者后部贴的银色标签上。

■保修的申请方法

附上您购买产品时拿到的发票，到您购买产品时的经销店进行报修。

如果您还有其他不清楚的地方，请您联系凯驰服务热线：400-880-1060。

客户填写的维修服务报告单中的内容，可能会在保修期内的服务活动及之后的检查工作中用到，敬请知悉。

凯驰设备维修服务报告单

NO: _____

基本信息	经销商名称				机器型号	
	客户公司名称				机器订货号	
	客户姓名				机器系列号	
	客户联系电话				购机日期	
	客户地址				机器报修日期	
	实际维修时间				机器修复时间	
应用信息	机器使用情况					
	客户故障描述					
维修信息	工程师故障判断及处理措施					
	要索赔的零配件清单	是否已经修复： 是（ ） 否（ ）				
		配件名称	订货号	数量	维修或更换	费用
	客户反馈	服务质量评价	非常好（ ）	好（ ）	一般（ ）	差（ ）
用户意见及建议		工程师签名： _____ 客户签名： _____				

服务费用	故障诊断费	维修工时费	差旅费	配件费	补贴费
凯驰（上海）公司 保修确认					



德国凯驰 服务中国

服务热线: 4008-801-060

凯驰（上海）清洁系统有限公司

上海浦东金海路1000号20栋东区

邮编：201206

电子邮箱：service@karcher.cn

公司网址：www.karcher.cn